

Zeitschrift: Schweizer Film = Film Suisse : offizielles Organ des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

Herausgeber: Schweizer Film

Band: 7 (1941-1942)

Heft: 97

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



VII. Jahrgang · 1941
No. 97 · 1. April

Druck und Verlag: E. Löpf-Benz, Rorschach — Redaktion: Theaterstraße 1, Zürich
Erscheint monatlich — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 10.—, halbjährlich Fr. 5.—
Parat mensuellement — Prix de l'abonnement: 12 mois fr. 10.—, 6 mois fr. 5.—

Offizielles Organ von: — Organe officiel de:

Schweiz. Lichtspieltheaterverband, deutsche und italienische Schweiz, Zürich
Sekretariat Zürich, Theaterstraße 1, Tel. 2.91.89

Association cinématographique Suisse romande, Lausanne
Secrétariat Lausanne, Avenue du Tribunal fédéral 3, Tél. 2.60.53

Film-Verleiherverband in der Schweiz, Bern
Sekretariat Bern, Erlachstraße 21, Tel. 2.90.29

Verband Schweizerischer Filmproduzenten, Solothurn
Sekretariat Solothurn, Römerstraße 32, Tel. 9.13

Gesellschaft Schweizerischer Filmschaffender, Zürich
Sekretariat Zürich, Bleicherweg 10, Tel. 7.55.22

Sommaire: Page

Quelques considérations sur le montage	1
La Technique du Cinéma en Relief	2
Nouvelles d'Allemagne	2
Cinéma en Angleterre	3
Hollywood revient aux Films en série	3
Drôle de Cinéma	4
Sur les écrans du monde	5
Communications des maisons de location	9
Le commerce de détail et l'impôt sur le chiffre d'affaires	12
Feuille officielle du commerce	12

Inhalt: Seite

Kritik oder Anpöbeleien?	13
Unsere Sprache im Film	14
Kunst und Zeit	14
Die Schweizer Wochenschau im Angriff	15
Kulturabend der freisinnigen Partei	15
Der Schlager «Margritli» als Propagandamittel	16
Zensurmeldungen aus Basel	16
Kurzgeschichte in Filmtiteln	16
Schweiz. Lichtspieltheater-Verband, Zürich: Sitzungsberichte	18

Unerwartet hoher Ertrag der Billetsteuer in Zürich	18
Neues vom deutschen Film	18
Kriegstagung der deutschen Reichsfilmkammer	19
Ueber die Arbeitsweise eines erfolgreichen Regisseurs	19
Neue Formen der deutsch-italienischen Zusammenarbeit	22
Aus der italienischen Filmindustrie	22
Römischer Filmbrief	23
Bilanz der italienischen Filmkreditbank	24
Der Film — ein Aktivposten im ungarischen Außenhandel	25
Filmbericht aus Ungarn	26
Filmbrief aus Skandinavien	26
Um die Existenz des französischen Films	28
Der Monat in Hollywood	30
Allerlei aus Hollywood	32
Internationale Filmnotizen	35
Film- und Kino-Technik: Stereophon — die neue Tonwiedergabe; Fernsehen in Farben; Filmtechn. Lab. Ed. Probst, Zürich	37
Aus dem Handelsamtsblatt	38
Mitteilungen der Verleiher	39

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Quellenangabe gestattet.

Quelques considérations sur le montage

En Amérique, le montage de chaque film, même de production secondaire, est toujours d'un rythme impeccable; il tient le spectateur en haleine du générique au titre de «Fin». Pas de longueur, pas de vide,

mais bien une succession logique d'événements, dont l'action ne se dément en aucun instant.

Cette technique est due non seulement au metteur en scène, qui donne le rythme

intérieur à son film par le jeu des acteurs, mais aussi au «cutter» qui façonne, lui, le rythme extérieur en faisant se succéder, avec une virtuosité rare, les différents plans et séquences mis à sa disposition. Le montage constitue sans aucun doute la technique spécifique du cinéma; un bon «cutter» doit posséder, en plus des connaissances techniques, un goût artistique et une sensibilité musicale très développée. Quelques metteurs en scène européens et surtout français ont su jouer avec une grande maîtrise de ces possibilités techniques en utilisant le montage, par suggestion psychologique, sonore, le flou, le contraste; pour ne citer que ceux-là. Ce qu'il manque dans notre production nationale, comme aussi dans la production italienne, c'est justement cette recherche artistique et, surtout, l'exploitation de toutes les possibilités mécaniques que nous offre la cinématographie.

Le «cutter» chez nous est tenu pour un technicien de bien peu d'importance. Souvent, la société de production engage une simple colleuse, car, pense-t-elle, le montage se borne à coller les scènes choisies dans l'ordre du découpage.

Le «cutter», au contraire, doit être un artiste au même niveau que le metteur en scène et que le «cameraman». Il doit pouvoir formuler son opinion lors des prises de vues. Ne confondons surtout pas «cutter» avec «script-girl» dont le travail est absolument différent.

J'ai eu le plaisir d'assister cet été, à Rome, aux premières prises de vues de «Tosca» dont Renoir assumait à ce moment la régie. Après chaque répétition, il de-